



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/Pv.100
18 декабря 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
СОТМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 14 декабря 1984 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

1. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 18:
 - а) доклад Специального комитета (A/39/23; A/AC.109/761-763, 764 и Add.1, 765 и Add.1, 766-770, 775, 776, 777 и Add.1, 778-780, 785-787 и 799);
 - б) доклады Генерального секретаря (A/39/494, A/39/634 и Add.1);

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

- c) проекты резолюций (A/39/L.17 и Corr.1, A/39/L.18, A/39/23 (Часть I), глава II, пункт 9);
 - d) доклад Пятого комитета (A/39/825);
 - e) письмо Папуа Новой Гвинеи (A/39/723).
2. Действие атомной радиации: доклад Специального политического комитета (A/39/609) [70].
 3. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий [71]:
 - a) доклад Специального политического комитета (A/39/712);
 - b) доклад Пятого комитета (A/39/769).
 4. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Специального политического комитета (A/39/713) [72].
 5. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального политического комитета (A/39/610) [73].
 6. Вопросы, касающиеся информации [74]:
 - a) доклад Специального политического комитета (A/39/714);
 - b) доклад Пятого комитета (A/39/826).
 7. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [75]:
 - a) доклад Специального политического комитета (A/39/715);
 - b) доклад Пятого комитета (A/39/802/Rev.1).
 8. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев [76]:
 - a) доклад Специального политического комитета (A/39/621);
 - b) доклад Пятого комитета (A/39/664).

9. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем [77]:
- а) доклад Специального политического комитета (А/39/716);
 - б) доклад Пятого комитета (А/39/788).
10. Вопрос о Малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Специального политического комитета (А/39/717/Rev.1) [78].
11. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: доклад Специального политического комитета (А/39/67670) [79].

Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (А/39/23; А/АС.109/761-763, 764 и Add.1, 765 и Add.1, 766-770, 775, 776, 777 и Add.1, 778-780, 785-787 и 799)
- б) ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/39/494, А/39/634 и Add.1)
- с) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/39/L.17 и Corr.1, А/39/L.18, А/39/23 (Часть I), глава II, пункт 9)
- д) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/39/825)
- е) ПИСЬМО ПАПУА НОВОЙ ГВИНЕИ (А/39/723)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На сегодняшнем утреннем заседании Ассамблея прежде всего возобновит рассмотрение пункта 18 повестки дня, озаглавленного "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам".

Позвольте мне напомнить представителям о том, что прения по этому пункту повестки дня были завершены на 86-м пленарном заседании, состоявшемся 5 декабря 1984 года.

В этой связи Ассамблея рассматривает различные проекты резолюций и рекомендаций, содержащихся в документе А/39/L.17 и Corr.1, А/39/L.18 и глава II, часть I доклада Специального комитета (документ А/39/23).

Я предоставляю слово Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Г-н КОРОМА (Сьерра Леоне), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас за предоставление мне слова на этом этапе в связи с рассмотрением Ассамблеей трех проектов резолюций, касающихся пункта 18 повестки дня.

В том что касается рекомендации Специального комитета, изложенной в пункте 10 главы II его доклада, касающейся программы деятельности по случаю празднования 25-й годовщины Декларации, то ссылка делается на проходящие консультации, проводимые Председателем. Мое нынешнее выступление имеет целью сообщить Ассамблее о том, что в отношении подготовки резюме по вопросу деколонизации, в соответствии с подпунктом д данного пункта повестки дня, достигнута договоренность среди членов Специального комитета об отсутствии необходимости выносить решение Ассамблеи по этой рекомендации.

Позвольте добавить в этой связи, что большинство членов Комитета убеждены в полезности подобного исследования, и его можно предпринять позднее, и по мере необходимости в другом контексте. Я хотел бы официально заявить о признательности членов Специального комитета по поводу конструктивной инициативы, внесенной делегацией Венесуэлы.

Я хотел еще раз подчеркнуть важность, которую Комитет придает программе действий по случаю празднования этой исторической годовщины, именно с точки зрения необходимости содействовать скорейшему осуществлению Декларации в отношении тех территорий, народы которых еще не осуществили свое право на самоопределение и независимость, а не исключительно в целях празднования и упоминания существующих достижений.

Я хотел бы вновь подтвердить нашу искреннюю надежду на то, что эти проекты резолюций получают самую широкую поддержку со стороны членов этого форума.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы переходим к проектам резолюций A/39/L.17 и Corr.1, а также A/39/L.18 и рекомендациям, содержащимся в пунктах 9 и 10 главы II части I документа A/39/23.

Я предоставляю слово представителям, желающим разъяснить мотивы голосования до голосования по этим проектам резолюций.

Позвольте напомнить, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и делаются делегациями с места.

Г-н СТЕФАНИНИ (Италия) (устный перевод с английского): Италия хорошо знает о том, что, хотя деколонизация представляет собой главный успех данной Организации, все еще есть народы, которые нуждаются в освобождении от ярма колониализма, а именно народ Намибии. Мы полагаем, что Специальный комитет 24 был и остается орудием в осуществлении Декларации о деколонизации, и очевидно в этой связи задача содействия распространению информации, порученная Подкомитету по петициям, информации и помощи, всегда находит признание со стороны Ассамблеи.

Мы хотели бы поддержать проект резолюции по вопросу распространения информации о деколонизации. В нынешнем виде текст, содержащийся в документе A/39/L.18, был бы полностью приемлемым, если бы он не предполагал утверждения с нашей стороны доклада Специального комитета, по которому у нас есть серьезные оговорки. Я имею в виду главу III части II документа A/39/23.

Мы не согласны с некоторыми положениями этого доклада, особенно в связи с тем, что в нем содержится неоправданная критика в адрес государств-членов или групп государств и ссылки на вопросы, которые не включены в мандат Специального комитета 24. По нашему мнению, было бы весьма неуместно просить Департамент общественной информации проводить недружественную деятельность в отношении государств-членов Организации Объединенных Наций.

Поэтому Италия воздержится при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/39/L.18 по вопросу распространения информации о деколонизации.

Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (устный перевод с английского): Ассамблее, по-видимому, известно из нашего заявления по вопросу о деколонизации 5 декабря о том, что у нас есть серьезные оговорки в отношении трех представленных нам сегодня проектов резолюций.

Мы отмечаем, что содержание проекта резолюции А/39/L.17 об осуществлении Декларации идентично прошлогоднему и в основном касается апартеида и Намибии. Мы разъяснили Ассамблее наше конкретное отношение к этим двум проблемам. Однако, к сожалению, в резолюции ничего не говорится о подлинном положении дел в оставшихся британских зависимых территориях, вопрос о которых занимает почти половину повестки дня Комитета 24-х. Кроме того, в значительной мере формулировка является неуместной и резкой. Наша главная ответственность заключается в том, чтобы помогать правительствам и народам наших зависимых территорий. Ввиду того, что этот проект резолюции недостаточно учитывает их чаяния и интересы, мы вынуждены вновь проголосовать против.

В том, что касается проекта резолюции А/39/L.18 о "распространении информации по деколонизации", то мы, конечно, поддерживаем гласность в целях лучшего понимания прав всех народов в отношении самоопределения. Но большая часть информационной работы по деколонизации, проводимая Организацией Объединенных Наций, является спорной, нежелательной и ненужной. Кроме того, информационная работа по деколонизации, очевидно, должна уменьшаться по мере того, как сокращается само проявление колониализма. Однако эта резолюция указывает на то, что эта работа должна быть активизирована. Как можно оправдать это, когда Организация Объединенных Наций сталкивается с большим количеством более насущных задач?

Знает ли Ассамблея, например, о том, что доклад Комитета 24-х содержит предложение о проведении еще одного семинара

(Г-н Мэкси, Соединенное Королевство)

с неправительственными организациями в будущем году по распространению информации о деколонизации? Знает ли Ассамблея, что рекомендуется провести отдельный семинар по этому вопросу, на этот раз при участии представителей средств массовой информации? Известно ли Ассамблее о предложениях о проведении исследований относительно важности процесса деколонизации для содействия миру во всем мире, исследований о военных базах и деятельности на колониальных территориях, и даже по вопросам, не входящим в компетенцию Генеральной Ассамблеи? Это лишь некоторые из расточительных и политически сомнительных предложений, содержащихся в докладе Комитета 24-х.

Но необходимо ли вообще иметь отдельную резолюцию по вопросу о распространении информации о деколонизации? В конечном счете, существует вполне адекватный механизм для решения в Организации Объединенных Наций вопросов, связанных с информацией. Есть ли смысл, в таком случае, децентрализовать решение вопросов, связанных с информацией по темам, и тем самым поощрять распространение резолюций по вопросам информации? В интересах эффективного руководства Организацией на этот вопрос нужно дать отрицательный ответ.

Основываясь на этих причинах, мы, к сожалению, должны проголосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе A/39/L.18.

Третья резолюция, представленная нам сегодня, касается празднования двадцать пятой годовщины Декларации о деколонизации. Процесс деколонизации является важным явлением, и с этим спорить нельзя. Но знает ли Генеральная Ассамблея о чрезвычайно расточительных видах деятельности, которые предлагает эта резолюция? Может быть, лучше установить приоритеты и выразить свою подлинную тревогу за людей, например, внося свой вклад в помощь голодающим в Африке. Если это неприемлемо, то лучше

(Г-н Мэкси, Соединенное Королевство)

было бы потратить деньги не на себя, а на колониальные народы, в отношении которых Комитет 24-х должен проявлять заботу. В свете этих соображений мы вынуждены проголосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе A/39/23 (Часть I), глава II, пункт 9.

Г-жа КУРОКОТИ (Япония) (устный перевод с английского):

Моя делегация проголосует за проекты резолюций A/39/L.17 и L.18, поскольку мы твердо поддерживаем Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и надеемся, что она будет должным образом осуществлена. Моя делегация положительно отзывается об усилиях авторов этих резолюций, которые пытались избежать включения различных ненужных и спорных элементов, которые часто фигурировали в резолюциях по вопросу о деколонизации.

Однако в то же время я, к сожалению, должна высказать оговорки нашей делегации по ряду положений, содержащихся в этих документах. Моя делегация не может поддержать некоторые части доклада Специального комитета, которые одобряются в пункте 5 постановляющей части документа A/39/L.17 и в пункте 1 постановляющей части документа A/39/L.18, поэтому мы хотим высказать наши оговорки.

По причинам, которые мы поясняли в ряде случаев, в том числе на заседаниях этой сессии Ассамблеи, моя делегация имеет оговорки по другим пунктам документа A/39/L.17, в частности, по пунктам 4, 6 и 10. Кроме того, моя делегация полагает, что пункт 7 постановляющей части не должен рассматриваться как осуждение всех видов иностранной экономической деятельности, а скорее конкретного их вида, который действительно препятствует процессу самоопределения на самоуправляющихся территориях.

(Г-жа Курокоти, Япония)

Моя делегация также проголосует за проект резолюции, содержащийся в документе А/39/23 (Часть I), глава II, пункт 9 в отношении Программы мероприятий в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том же духе, в каком мы поддерживаем два проекта резолюций, которые я только что упомянула. Однако моя делегация не может поддержать некоторые мероприятия по празднованию, о которых говорится в приложении к проекту резолюции. В частности, вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи должны следовать директивам, установленным Генеральной Ассамблеей, в том числе резолюции 31/140, где указывается, что органы Организации Объединенных Наций могут проводить сессии за пределами центральных учреждений лишь тогда, когда правительства принимающих стран соглашаются покрывать дополнительные расходы, которые прямо или косвенно связаны с этим.

Г-н ЛУНДВИК (Швеция) (устный перевод с английского):

Я имею честь выступать от имени пяти скандинавских стран - Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции. Твердая приверженность скандинавских стран процессу деколонизации хорошо известна. Этот процесс, за исключением Намибии, уже почти завершился. Это - одно из исторических достижений нашей Организации. Скандинавские страны проголосуют за три проекта резолюций, которые представлены нам. Однако мы сожалеем, что не можем сделать это без оговорок.

В проекте резолюции А/39/L.17 содержатся формулировки, которые мы не можем поддержать. Например, в пункте 4 постановляющей части содержатся формулировки, противоречащие принципу, который поддерживают скандинавские страны, в отношении того, что в соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций

(Г-н Лундвик, Швеция)

должна поощрять лишь мирные решения. Кроме того, мы считаем, что пункт 10 постановляющей части сформулирован слишком резко.

Наше голосование по пункту 1 постановляющей части проекта резолюции А/39/L.18 в отношении главы доклада Специального комитета по деколонизации, касающейся распространения информации, не следует толковать как одобрение всех конкретных частей этой главы. В частности, мы не согласны с пунктом 20 (6) в отношении исследования Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации на территории, не фигурирующей в списке самоуправляющихся территорий, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Наконец, у нас есть оговорки в отношении значительных дополнительных расходов, которые связаны с проведением предлагаемых крупных совещаний за пределами центральных учреждений. Скандинавские страны поддерживают общий принцип, закрепленный в резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи в отношении того, чтобы форумы Организации Объединенных Наций проводили свои заседания в центральных учреждениях.

Г-н РОУ (Австралия) (устный перевод с английского): Одним из наиболее важных вкладов Организации Объединенных Наций является ее вклад в процесс деколонизации, и Австралия гордится тем, что она сыграла в этом свою роль. 1984 год был особенно памятным для Австралии, поскольку благодаря принятию закона о самоопределении Кокосовых (Килинг) Островов, Австралия уже более не является управляющей властью.

Успех Организации Объединенных Наций в области деколонизации означал, что Генеральная Ассамблея и Специальный комитет 24-х последние годы сталкиваются с уменьшением числа самоуправляющихся Территорий. Намибия является наиболее трудным и наименее разрешимым вопросом в повестке дня деколонизации. Правительство Австралии полностью поддерживает цель независимости для народа Намибии и призывает Южную Африку покончить с незаконной оккупацией Территории и сотрудничать в деле осуществления плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости этой Территории. Однако, за исключением Намибии, процесс деколонизации проходит мирно и умеренно на остальных самоуправляющихся Территориях в соответствии с пожеланиями народов этих Территорий.

В том, что касается проектов резолюций, которые нам представлены, моя делегация проголосует за проекты резолюций А/39/L.17 и А/39/L.18 и проект резолюции, в котором содержится предложение о праздновании двадцать пятой годовщины подписания Декларации. Мы поступим таким образом, несмотря на тот факт, что у нас есть целый ряд возражений в отношении содержащихся в них положений. Моя делегация по-прежнему твердо уверена в том, что наша Организация должна стремиться решать международные споры мирными средствами, и мы не можем согласиться с одобрением вооруженной борьбы, как отмечается в пункте 4 проекта резолюции А/39/L.17. Мы не можем также согласиться и с тем, что существование самоуправляющихся Территорий создает серьезную угрозу международному миру и безопасности, как отмечено в пункте 2.

(Г-н Роу, Австралия)

Обращаясь к проекту резолюции А/39/L.18 о распространении информации, я должен подчеркнуть, что моя делегация согласна с тем, что Организации Объединенных Наций отводится определенная роль в деле ознакомления международного сообщества с прогрессом в области деколонизации. Однако мы выступаем против некоторых предложений, касающихся действий в этой области, о которых идет речь в докладах Специального комитета 24-х, в особенности в отношении тех Территорий, которые не фигурируют в перечне самоуправляющихся Территорий Ассамблеи.

В том, что касается программы действий в рамках празднования двадцать пятой годовщины подписания Декларации, то я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на письмо, направленное исполняющим обязанности Постоянного Представителя Австралии на имя Преседателя Специального комитета 24-х от 10 сентября 1984 года, приложенного к главе II документа А/39/23 (Часть I). Как я уже отмечал вначале, мы полагаем, что основной объем работы в области деколонизации уже проделан и сейчас, подходя к двадцать пятой годовщине, мы должны по праву радоваться нашим успехам. Однако мы считаем нецелесообразным разрабатывать какую бы то ни было широкую программу, как это предлагается Специальным комитетом 24-х.

Как мы указали в нашем письме, мы считаем, что, обращаясь в будущее, представляется целесообразным подумать о том, как Организация Объединенных Наций может прийти к жизнеспособным прочным решениям в отношении оставшихся малых Территорий, а не к разработке амбициозных планов в отношении продолжения работы Специального комитета 24-х, следуя установленному пути.

Моя делегация, соответственно, выступает против предлагаемого проведения ряда заседаний и семинаров за пределами Центральных учреждений в 1985 году для празднования этой годовщины, и мы проголосовали против финансовых последствий по этим предложениям в Пятом комитете.

Г-н СВОБОДА (Канада) (устный перевод с английского): Как хорошо известно, делегация Канады поддерживала и продолжает поддерживать процесс деколонизации. Мы проголосуем за проект резолюции по распространению информации, который содержится в документе A/39/L.18, но у нас есть некоторые оговорки в отношении ряда рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета 24-х. Мы думаем, что Специальному комитету не следует заниматься не входящими в круг его компетенции вопросами, эти вопросы в основном касаются внутренних проблем и их надлежит рассматривать в других организациях Организации Объединенных Наций. Палау, как стратегическая подопечная Территория, подпадает под последнюю категорию.

Канада не может поддержать идею, содержащуюся в докладе Комитета в отношении ограничения свободы печати, особенно в том, что касается иностранных корреспондентов, которые работают в Южной Африке. Действительно, подобные рекомендации явно противоречат направленности проекта резолюции. Сообщения таких корреспондентов информируют тех, кто читает прессу западных стран, об ужасной системе апартеида, не говоря о прогрессе в других африканских странах, которые они иногда посещают. Делегация Канады отмечает, что доклад Комитета касается ряда враждебных кампаний некоторых западных стран и средств массовой информации, которые изображают национально-освободительные движения как террористские организации. Таких кампаний не существует и нет какой-либо связи между правительствами западных стран и средствами массовой информации. По существу, средства массовой информации могут свободно сообщать о событиях, как они того пожелают.

Моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции, касающемуся деколонизации, документ A/39/L.17 и по проекту резолюции, касающемуся вопроса о праздновании двадцать пятой годовщины, содержащемуся в главе II доклада Комитета. У нас есть серьезные оговорки в отношении финансовых последствий.

(Г-н Свобода, Канада)

Что касается документа А/39/Л.17, то мы не можем допустить косвенную поддержку вооруженной борьбе или призыв о безоговорочном устранении военных баз с колониальных Территорий.

Г-н АКИОЛ (Турция) (устный перевод с французского): Моя делегация проголосует за проект резолюции А/39/Л.17 в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Турция решительно поддерживает усилия международного сообщества в борьбе против колониализма. Однако у нас есть оговорки в отношении пункта 10 проекта резолюции. Мы считаем, что он составлен недостаточно сбалансированно.

Г-н АУРПЕРШУК (Нидерланды) (устный перевод с английского): Важность Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой Генеральной Ассамблеей в 1960 году, резолюция 1514 (XV), является общепризнанным фактом. Мы ежедневно вспоминаем об этом, когда мы входим в здание Организации Объединенных Наций и видим 159 развивающихся флагов государств-членов этой Организации. Мир в целом, как это отражается в членстве Организации Объединенных Наций, подвергся радикальным изменениям в результате процесса деколонизации, значительный вклад в который был внесен резолюцией 1514 (XV).

Сегодня этот процесс в общем и целом завершен, и оставшиеся немногочисленные самоуправляющиеся Территории поддерживают свои связи с управляющими державами в соответствии с демократически изложенными пожеланиями своих жителей.

Нидерланды по-прежнему привержены делу полного осуществления резолюции 1514 (XV) и продолжают свои усилия в интересах дальнейшего международного экономического сотрудничества и содействия социальному и экономическому развитию, а также развитию в области образования в соответствии с положениями резолюции.

(Г-н Курпершук, Нидерланды)

В этом году мы были рады приветствовать достижение независимости Бруней Даруссаламом и его принятие в Организацию Объединенных Наций в качестве ее 159 члена.

Одним из главных исключений на пути успешного осуществления резолюции 1514 (XV), конечно, остается Намибия. Прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой вполне справедливо остается одной из главных целей Организации Объединенных Наций. Правительство Нидерландов будет продолжать поддерживать все усилия, направленные на обеспечение народу Намибии возможности как можно скорее осуществить право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

В связи с тем значением, которое моя страна придает принципам, изложенным в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, мы проголосуем за проект резолюции, содержащийся в документе А/39/L.17. Однако в проекте резолюции А/39/L.17 имеются некоторые положения, которые мы не можем поддержать. В частности, у нас есть оговорки в отношении пунктов 2, 4, 7, 8 и 10 постановляющей части.

Моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции А/39/L.18 о распространении информации о деколонизации. Среди прочего, Нидерланды возражают против ряда положений, содержащихся в докладе Специального комитета, документ А/39/23 (Часть II), которые были бы одобрены с принятием проекта резолюции. Учитывая широкий консенсус в отношении вопроса о деколонизации, моя делегация сожалеет, что некоторые рекомендации в этом докладе уводят Специальный комитет в сторону от решения соответствующей задачи и ставят подлинные интересы народов зависимых Территорий в зависимость от кампаний клеветы, направленных в адрес одной конкретной группы стран.

(Г-н Курпершук, Нидерланды)

Моя делегация также воздержится при голосовании программы мероприятий по празднованию двадцать пятой годовщины этой Декларации о деколонизации. По нашему мнению, ресурсы, необходимые для празднования этой годовщины, должны быть изысканы в рамках регулярного бюджета этой Организации. Для того чтобы отпраздновать это событие надлежащим образом, нет необходимости затрачивать больше средств на проведение мероприятий, предусмотренных в программе. Более того, с некоторыми моментами этой программы мое правительство не может согласиться.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Прежде чем мы перейдем к голосованию, я хочу объявить о том, что следующие страны присоединились к числу авторов проектов резолюций по этому вопросу: проект резолюции A/39/L.17 - Белорусская Советская Социалистическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мали, Украинская Советская Социалистическая Республика и Венесуэла; проект резолюции A/39/L.18 - Венгрия Ливийская Арабская Джамахирия, Мали и Венесуэла.

Теперь Ассамблея приступит к процессу голосования и вынесет решение по проектам резолюций по рекомендациям, содержащимся в документах A/39/L.17 и Corr.1, A/39/L.18, а также в главе II части I документа A/39/23.

Последствия для бюджета по программам по этим проектам резолюций содержатся в докладе Пятого комитета, документ A/39/825.

Ассамблея сначала проголосует по проекту резолюции A/39/L.17 и Corr.1.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия,

Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис,

Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Люксембург.

Проект резолюции принимается 138 голосами против 2 при
6 воздержавшихся (резолюция 39/91).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Теперь я поставлю на голосование проект резолюции А/39/L.18.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада,

Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Люксембург, Нидерланды.

Проект резолюции принимается 139 голосами против 2 при 6 воздержавшихся (резолюция 39/92).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея теперь проголосует по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 9 главы II части I доклада Специального комитета (A/39/23).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман,

Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Люксембург, Нидерланды.

Проект резолюции принимается 137 голосами против 2 при 7 воздержавшихся (резолюция 39/93).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы теперь обратить внимание делегатов на рекомендации, содержащиеся в пункте 10 главы II части I документа A/39/23.

Если возражений не поступит, я буду считать, что Ассамблея принимает эти рекомендации Специального комитета, учитывая заявление Председателя Специального комитета, сделанное сегодня утром.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я представлю слово тем представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

Г-н ЛЕНЕ (Австрия) (устный перевод с английского): Австрия считает, что процесс деколонизации представляет собой одно из самых выдающихся достижений Организации Объединенных Наций. Австрия постоянно поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

Будучи искренне преданной процессу деколонизации и праву народов на самоопределение, Австрия поддержала все проекты резолюций по этому вопросу. Однако у нас есть оговорки в отношении некоторых положений, содержащихся в этих текстах. В частности, я хотел бы сослаться на пункт 4 проекта резолюции A/39/L.17 и подчеркнуть, что мы понимаем этот пункт как относящийся исключительно к борьбе мирными средствами, как это и подобает этой Организации, которая основывается на принципах неприменения силы и урегулирования споров мирными средствами.

Г-жа О'ФЭРРЕЛЛ (Ирландия) (устный перевод с английского): Когда это было возможно, Ирландия поддерживала проекты резолюций по этому вопросу, для того чтобы подтвердить нашу поддержку процессу мирной деколонизации на основе резолюции I514 (XV) и для того, чтобы содействовать работе Организации Объединенных Наций в области деколонизации в целом. В этом духе моя делегация проголосовала за проекты резолюций A/39/L.17 и L.18. Мы также проголосовали за проект резолюции, содержащийся в пункте 9 главы II документа A/39/23 (часть I) и касающийся программы мероприятий по празднованию двадцать пятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

(Г-жа О'Фэррелл, Ирландия)

Однако моя делегация имеет оговорки по некоторым обобщениям, содержащимся в проекте резолюции A/39/L.17 и Corr.1, а в отношении пункта IO постановляющей части этого проекта резолюции я хотела бы вновь заявить, что при определении нашей позиции в отношении конкретных военных баз и установок моя делегация будет руководствоваться мнениями, свободно выраженными жителями данных территорий по данному вопросу.

Кроме того, хотя в целом мы поддерживаем работу Специального комитета в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, у нас имеются оговорки в отношении некоторых рекомендаций и решений Специального комитета.

ПУНКТЫ 70 - 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/609)

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ (A/39/712)

а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/712)

б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/39/769)

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/713)

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/610)

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ

а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/39/714)

б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/39/826)

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/39/715)
- б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/39/802/Rev.1)

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НОВЫХ ПОТОКОВ БЕЖЕНЦЕВ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/39/621)
- б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/39/664)

РЕШЕНИЕ ИЗРАИЛЯ О СТРОИТЕЛЬСТВЕ КАНАЛА, СОЕДИНЯЮЩЕГО СРЕДИЗЕМНОЕ МОРЕ С МЕРТВЫМ МОРЕМ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/39/716)
- б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/39/788)

ВОПРОС О МАЛАГАСИЙСКИХ ОСТРОВАХ ГЛОРЬЕЗ, ЖУАН-ДИ-НОВА, ЕВРОПА И БАССАС-ДА-ИНДИЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/39/717/Rev.1)

ВОПРОС О СОСТАВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/39/670)

Г-н Чан Шарпентье (Мексика), Докладчик Специального политического комитета, представил доклады данного Комитета (А/39/609, А/39/712, А/39/713, А/39/610, А/39/714, А/39/715, А/39/621, А/39/716, А/39/717/Rev.1 и А/39/670), а затем заявил следующее:

Г-н ЧАН ШАРПЕНТЬЕ (Мексика), Докладчик Специального политического комитета (устный перевод с испанского): Я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи сегодня утром 10 докладов Специального колитического комитета. Первый доклад (А/39/609) касается пункта 70 повестки дня, озаглавленного "Действие атомной радиации". Специальный политический комитет рассматривал этот вопрос на двух заседаниях и, заслушав 18 выступлений в ходе общих

(Г-н Чан Шарпентье, Докладчик,
Специальный политический комитет)

прений, принял проект резолюции без голосования. Этот проект резолюции, который содержится в пункте 8 доклада, рекомендован для принятия Генеральной Ассамблеей.

Второй доклад касается пункта 71 повестки дня, озаглавленного "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий" (A/39/712). Рассмотрению данного вопроса было посвящено десять заседаний Специального политического комитета, 47 делегаций приняли участие в обсуждении восьми проектов резолюций, все из которых были приняты путем заносимого в отчет о заседании голосования и которые содержатся в пункте 26 доклада и рекомендованы для принятия Генеральной Ассамблеей.

Третий доклад (A/39/713) касается пункта 72 повестки дня, озаглавленного "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях". Специальный политический комитет уделил девять заседаний рассмотрению данного вопроса со 2 ноября по 1 декабря и, заслушав 48 ораторов в ходе общих прений, принял на основе консенсуса проект резолюции, который фигурирует в пункте 10 доклада. Я рекомендую этот проект резолюции для утверждения Генеральной Ассамблеей.

Что касается пункта 73 повестки дня "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах", то доклад Комитета содержится в документе A/39/610. Комитет рассматривал этот вопрос на четырех заседаниях и заслушал 29 выступлений в ходе общих прений. Проект резолюции, который был принят без голосования, содержится в пункте 6 доклада и рекомендуется для принятия Генеральной Ассамблеей.

Что касается пункта 74 повестки дня "Вопросы, касающиеся информации", то доклад Комитета содержится в документе A/39/714. Рассмотрению этого вопроса было посвящено двенадцать заседаний,

(Г-н Чан Шарпентье, Докладчик,
Специальный политический комитет)

в общих прениях которых приняли участие 76 ораторов. Два проекта резолюций, оба из которых были приняты путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования, содержатся в пункте I5 доклада и рекомендуются для принятия Генеральной Ассамблеей.

Следующий доклад (A/39/7I5) касается пункта 75 повестки дня, озаглавленного "Вближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". Специальный политический комитет рассматривал данный вопрос на 10 заседаниях и заслушал 42 выступления в ходе общих прений. Одиннадцать проектов резолюций, которые имеются в пункте 35 доклада, рекомендуются для принятия Генеральной Ассамблеей. Два проекта резолюции были приняты без голосования, а остальные путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования.

Доклад Специального политического комитета по пункту 76 повестки дня, озаглавленному "Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев", содержится в документе A/39/62I. Обсуждению этого вопроса было посвящено четыре заседания Специального политического комитета и 24 делегации приняли участие в дискуссии. Проект резолюции, который был принят без голосования, содержится в пункте I2 доклада и рекомендуется для принятия Генеральной Ассамблеей.

Следующий доклад (A/39/7I6), который я имею честь представить сегодня утром, касается пункта 77 повестки дня "Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем". Комитет рассматривал этот вопрос на четырех заседаниях и заслушал 17 заявлений в ходе общих прений. Проект резолюции, который был принят путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования, содержится в пункте 9 доклада и рекомендуется для принятия Генеральной Ассамблеей.

Что касается пункта 78 повестки дня "Вопрос о Малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия", то

(Г-н Чан Шарпентье, Докладчик,
Специальный политический комитет)

доклад Комитета содержится в документе A/39/717/Rev.1. По причинам, изложенным в пункте 3 доклада, Специальный политический комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея включила этот вопрос в предварительную повестку дня своей сороковой сессии.

И, наконец, я представляю доклад Комитета (A/39/670) по пункту 79 повестки дня "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций". По причинам, изложенным в пункте 3 доклада, Специальный политический комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея включила этот вопрос в предварительную повестку дня своей сороковой сессии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Если нет предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея решила не обсуждать 10 докладов Специального политического комитета.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Поэтому выступления будут касаться только объяснения мотивов голосования. Позиции делегаций, касающиеся различных рекомендаций Специального политического комитета, были ясно выражены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Могу ли я напомнить делегатам, что в пункте 7 решения 34/40I Генеральная Ассамблея постановила, что когда один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарных заседаниях, то делегации по возможности должны объяснять свои мотивы голосования лишь один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарных заседаниях, если только голосование делегации на пленарных заседаниях отличается от ее голосования в Комитете.

Могу ли я также напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/40I объяснение мотивов голосования ограничивается 10 минутами и осуществляется делегатами со своих мест.

(Председатель)

Вначале мы рассмотрим доклад Специального политического комитета по пункту 70 повестки дня "Действие атомной радиации", содержащийся в документе А/39/609. Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 8 его доклада. Комитет принял этот проект резолюции без голосования. Можно ли считать, что Ассамблея желает поступить подобным же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция А/39/94).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея завершила рассмотрение пункта 70 повестки дня.

Сейчас мы переходим к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 71 повестки дня "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий" (А/39/712).

Никто из представителей не желает выступить с объяснением мотивов голосования до голосования. Поэтому Ассамблея переходит к разделному голосованию по проектам резолюций А - Н. После проведения голосования представителям будет предоставлена возможность выступить с объяснением мотивов голосования.

Ассамблея переходит к принятию решения по восьми проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 26 его доклада (А/39/712).

Переходим к рассмотрению проекта резолюции А.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана,

Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гватемала, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Либерия, Малави, Непал, Панама, Парагвай, Шри Ланка, Тринидад и Тобаго, Заир.

Проект резолюции А принимается 120 голосами против 2 при 15 воздержавшихся (резолюция 39/95 А)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На голосование выносится проект резолюции В. Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по пункту I постановляющей части проекта резолюции В.

Если не будет возражений, я поставлю его на голосование первым.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канда, Республика Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика,

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль.

Пункт I постановляющей части проекта резолюции В принимается 143 голосами против 1*.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея переходит к голосованию по проекту резолюции В в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия,

Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль.

Воздержались: Либерия, Соединенные Штаты Америки, Заир.

Проект резолюции В в целом принимается 140 голосами
против 1 при 3 воздержавшихся (резолюция 39/95 В)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея переходит к рассмотрению проекта резолюции С.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия,

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика; Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика,

Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции С принимается 143 голосами против 1 при одном воздержавшемся (резолюция 39/95 С)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея переходит к голосованию по проекту резолюции D. Поступило предложение о проведении отдельного голосования по пункту 6 постановляющей части этого проекта резолюции. Если нет возражений, то мы переходим к голосованию по пункту 6 постановляющей части проекта резолюции D.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

* Впоследствии делегация Республики Острова Зеленого Мыса сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за проект резолюции С.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бутан, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Греция, Гватемала, Гаити, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Либерия, Панама, Парагвай, Филиппины, Португалия, Испания, Швеция, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Пункт 6 постановляющей части проекта резолюции D принимается 99 голосами против 18 при 25 воздержавшихся.*

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции D в целом. Последствия этого проекта резолюции для бюджета по программам содержатся в докладе Пятого комитета в документе A/39/769.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и

Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Канада, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гаити, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Проект резолюции A/39/712 D в целом принимается 115 голосами против 2 при 28 воздержавшихся (резолюция 39/95 D)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): В отношении следующего проекта резолюции E, который я ставлю на голосование, поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн,

* Делегация Коста-Рики намеревалась не принимать участия в голосовании.

Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур,

Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали Израиль.
против:

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции Е принимается 143 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (резолюция 39/95 Е)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции F. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика,

* Впоследствии делегации Колумбии и Исламской Республики Иран сообщили в Секретариат, что они намеревались голосовать за.

Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали Израиль.
против

Воздержались: Либерия, Соединенные Штаты Америки, Заир.

Проект резолюции F принимается 141 голосом против 1 при
3 воздержавшихся (резолюция 39/95 F)*.

* Делегация Коста-Рики намеревалась не принимать участия в голосовании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Следующим проектом, который я ставлю на голосование, является проект резолюции G. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания,

Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Барбадос, Бельгия, Бирма, Канада, Чили, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Заир.

Проект резолюции G принимается 117 голосами против 2 при 26 воздержавшихся (резолюция 39/95 G).*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): В заключение я ставлю на голосование проект резолюции H, в отношении которого поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан,

Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции Н принимаются 143 голосами против 2 (резолюция 39/95 Н)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На этом мы заканчиваем рассмотрение пункта 71 повестки дня.

Сейчас я призываю членов Ассамблеи приступить к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 72 повестки дня, озаглавленному "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях". Этот доклад содержится в документе A/39/713.

Ассамблея примет решение по этому проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 10 его доклада.

Специальный политический комитет одобрил этот проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хотела бы поступить подобным же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 39/96).

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы закончили рассмотрение пункта 72 повестки дня.

Мы не будем заниматься рассмотрением доклада Специального политического комитета по пункту 73 повестки дня, озаглавленному "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержке мира во всех их аспектах". Этот доклад содержится в документе A/39/610.

Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте 6 его доклада.

Специальный политический комитет одобрил этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хотела бы поступить подобным же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 39/97).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы закончили рассмотрение пункта 73 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу Специального политического комитета по пункту 74 повестки дня, озаглавленному "Вопросы, касающиеся информации". Этот доклад находится в документе A/39/714.

Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 15 его доклада.

Сначала мы займемся проектом резолюции А. Последствия этого проекта резолюции для бюджета по программам содержатся в докладе Пятого комитета, который находится в документе A/39/825.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции А.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун,

Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа.

Голосовали
ПРОТИВ:

Германии, Федеративная Республика, Израиль, Япония, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Канада, Франция, Италия, Люксембург, Новая Зеландия.

Проект резолюции А принимается 132 голосами против 6 при 7 воздержавшихся (резолюция 39/98 А)*.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы переходим к проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого мыса, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайяна, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивская Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам,

Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Германии, Федеративная Республика, Израиль, Япония, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция.

Проект резолюции В принимается 122 голосами против 6 при 17 воздержавшихся (резолюция 39/98 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я предоставляю слово представителю Австралии для выступления с объяснением мотивов голосования.

Г-н ФАРМЕР (Австралия) (устный перевод с английского): Разъясняя мотивы голосования Австралии по проектам резолюций, принятым по пункту 74 повестки дня, я хочу еще раз выразить сожаление в связи с тем, что нам не удалось добиться консенсуса ни по одной из этих резолюций. Нам представлялось, что в свете мнений подавляющего большинства делегаций, такой результат мог бы быть достигнут и должен был быть достигнут. Конечно, делегация Австралии признательна другим делегациям за положительный дух, который сказался при решении многих спорных вопросов. В частности, мы признательны за

(Г-н Фармер, Австралия)

усилия, которые привели к новой формулировке пункта 9 постановляющей части резолюции А в конструктивном и полезном духе.

Что касается прогресса, достигнутого по таким вопросам, нам представляется еще более прискорбным то, что не удалось добиться консенсуса по другим вопросам. В конце процесса консультаций делегация Австралии по-прежнему имела затруднения в отношении положений пунктов 4 и 10 постановляющей части резолюции А, а в отношении резолюции В мы сожалели в связи с отсутствием ссылки, хотя бы и косвенной, на резолюцию 3/1 ЮНЕСКО 1983 года. То, что Австралия воздержалась при голосовании этого проекта резолюции, объяснялось именно этими соображениями. Мы надеемся, что в следующем году при рассмотрении этого вопроса мы сможем добиться принятия текстов консенсусом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 74 повестки дня.

Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Специального политического комитета по пункту 75 повестки дня "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ" (документ А/39/715).

Я предоставляю слово представителю Пакистана, который желает представить поправки.

Г-н ЭЗДИ (Пакистан) (устный перевод с английского): Моя делегация хотела бы представить устную поправку к резолюции I, рекомендованной Специальным политическим комитетом в пункте 35 доклада по пункту 75 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ".

Этот проект резолюции, озаглавленный "Защита палестинских беженцев", был представлен в Комитете моей делегацией и принят Комитетом на его 29-м заседании, состоявшемся 12 ноября.

(Г-н Эзди, Пакистан)

Поправка вносится от имени авторов проекта резолюции. В соответствии с этим предложением в пункт 2 проекта резолюции вносятся поправки, с тем чтобы он читался:

"Возлагает ответственность за безопасность палестинских беженцев в оккупированной южной части Ливана на Израиль и призывает его выполнить свои обязательства в этой связи в качестве оккупирующей державы согласно соответствующим положениям четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны".

Г-н БАРРОМИ (Израиль) (устный перевод с английского): Общим элементом в одиннадцати проектах резолюций, которые нам представлены, является продолжение попустительства в отношении нездоровой ситуации, а именно: увековечение положения беженцев. Некоторые проекты резолюций носят агрессивный, фанатичный и антиизраильский характер. Если эти резолюции будут приняты, то количество беженцев возрастет, увеличится бюрократизм, повысятся расходы, которые вынуждено будет внести международное сообщество. Организация Объединенных Наций отложит еще на целый год решение этой проблемы.

Другие тексты, которые представлены на рассмотрение этого пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, лишены сбалансированности, справедливости и исторической достоверности. Проекты резолюций содержат много возмутительных заявлений и необоснованных обвинений против моей страны. С другой стороны, в них нет никакого упоминания об ответственности арабских государств за создание проблемы беженцев за нынешнее бедственное положение многих из них. Нет ссылки на тот основополагающий факт, что арабские государства разожгли пламя войны 1948 года и поощряли бегство палестинских арабов из только созданного государства Израиль, который боролся за свое существование.

(Г-н Барроми, Израиль)

В проекте резолюции А отмечается с большим сожалением то, что пункт 11 резолюции 194 (III) 1949 года не был осуществлен. Но, к сожалению, нигде не указывается о том, что арабы отказались принять предложение о переговорах и от всех попыток по осуществлению конструктивных планов Организации Объединенных Наций. В одиннадцати текстах, которые нам представили, Израиль неоднократно упоминается и осуждается. Однако они не содержат осуждения в адрес арабских государств. Их роль в преобразовании лагерей беженцев в террористические базы или насаждение в этих лагерях открытой борьбы за власть между соперничающими террористами, просто игнорируется. И даже бомбардировка год тому назад лагерей беженцев со стороны арабской армии также не находит в них упоминания.

Некоторые проекты резолюций носят совершенно очевидный спорный характер. Возьмем, к примеру, проект резолюции К, где говорится об Иерусалимском университете для палестинских арабских беженцев. Создать университет для беженцев — это абсурдная мысль с точки зрения образования. Кроме того, требование о создании нового университета в районе, который известен своими многими высшими учебными заведениями, свидетельствует о полном пренебрежении здравыми принципами управления и отсутствии сдержанности в отношении международных фондов. Это странное предложение может рассматриваться как шаг в общей стратегии, направленной на организационное оформление проблемы беженцев по пути создания новых органов и новых каналов для выкачивания международных средств.

(Г-н Барроми, Израиль)

Другим проектом резолюции, лишенным логики, является проект резолюции J, в котором Израиль призывает отказаться от планов, направленных на улучшение жилищных условий беженцев. По предвзятому мнению авторов этого проекта резолюции, добровольный переезд беженцев в новые, безопасные и постоянные жилища является недопустимым. В пункте I постановляющей части содержится требование о том, чтобы беженцы оставались в своих лагерях возможно навсегда. Комментариев на этот счет не требуется.

Проект резолюции H призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять меры, направленные на управление имуществом беженцев в Израиле. Этот проект резолюции идет вразрез с основными положениями международного права. Имущественные права и правила в рамках границ суверенного государства являются исключительно вопросом внутреннего законодательства, и вмешательство Организации Объединенных Наций в этот вопрос является недопустимым. Здесь на карту поставлен принцип суверенного равенства государств, на котором основывается вся структура Организации Объединенных Наций. Проект резолюции H является правовым действием, которого не должно быть в послужном списке Организации Объединенных Наций.

Самым очевидным примером политизации вопроса о беженцах является проект резолюции I, озаглавленный "Защита палестинских беженцев". В этом проекте резолюции ответственность за положение на юге Ливана возлагается на Израиль. Пункт 6 преамбулы касается

"... похищений, исчезновений, выселений под угрозой насилия, взрывов и поджогов".

Хорошо известно, однако, что эти бесчинства происходят не в Южном Ливане, они происходят повседневно в тех частях Ливана, которые не контролируются Израилем. Также известно, что возрастает число перемещенных лиц, переселяющихся с севера на юг в районы, контролируемые Израилем, где преобладают порядок и спокойствие. В тексте резолюции осуждается израильская оккупация, но не упоминаются

(Г-н Барроми, Израиль)

причины всех нынешних ливанских бедствий, а именно, оккупация Сирии и вмешательство Сирии во внутренние дела Ливана. Вмешательство Сирии, безусловно, играет сейчас важную роль и препятствует принятию соглашения о выводе израильских войск с территории Ливана.

Проект резолюции I — это документ негуманитарного характера. Это документ, олицетворяющий политическое вмешательство, и его надо отвергнуть как таковой.

Моя делегация проголосует против проектов резолюций E, F, G, H, I, J и K и воздержится при голосовании проектов резолюций A и D.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас Ассамблея примет решение по проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 35 его доклада (А/39/715).

Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A, озаглавленный "Помощь палестинским беженцам".

Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция,

Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Нет.

Воздержались: Израиль.

Проект резолюции А принимается 145 голосами при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 39/99 А) *

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Проект резолюции В озаглавлен "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ".

Последствия для бюджета по программам этого проекта резолюции содержатся в докладе Пятого комитета в документе A/39/802/Rev.1.

Пятый комитет принял этот проект резолюции В без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 39/99 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Проект резолюции С, озаглавленный "Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий", также был принят без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции С принимается (резолюция 39/99 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному "Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка,

Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали Нет.
против:

Воздержались: Израиль.

Проект резолюции D принимается 145 голосами при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 39/99 D) *

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Проект резолюции E озаглавлен "Палестинские беженцы в секторе Газа".

Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика; Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, **Судан**, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали Израиль, Соединенные Штаты Америки.
против:

Проект резолюции E принимается 145 голосами против 2 (резолюция 39/99 E) *.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Проект резолюции F озаглавлен "Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев".

Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали,

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Португалия, Испания, Заир.

Проект резолюции F принимается 122 голосами против 19 при 4 воздержавшихся (резолюция 39/99 F)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас мы переходим к проекту резолюции G, озаглавленному "Население и беженцы, перемещенные с 1967 года".

Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика,

Союз Советских Социалистических Республик,
Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная
Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам,
Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания,
Финляндия, Франция, Германии, Федеративная
Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Люксем-
бург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия,
Швеция, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии.

Проект резолюции G принимается 127 голосами против 2 при
17 воздержавшихся (резолюция 39/99 G)*.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Далее мы переходим к проекту резолюции Н, озаглавленному "Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозабик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа,

Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союза Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Проект резолюции Н принимается 123 голосами против 2 при 21 воздержавшемся (резолюция 39/99 Н)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Прежде чем поставить на голосование проект резолюции I, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что, как сегодня утром объявил представитель Пакистана, пункт 2 постановляющей части был пересмотрен авторами и теперь читается следующим образом:

"возлагает ответственность за безопасность палестинских беженцев в оккупированной южной части Ливана на Израиль и призывает

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

его выполнить свои обязательства оккупирующей державы в этой связи, согласно соответствующим положениям четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны".

Сейчас мы проголосуем по проекту резолюции I, озаглавленному "Защита палестинских беженцев", как он был пересмотрен представителем Пакистана.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал,

Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Белиз, Канада, Дания, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Панама, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

Проект резолюции I в пересмотренном варианте принимается 127 голосами против 2 при 18 воздержавшихся (резолюция 39/99 I)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас мы проголосуем по проекту резолюции J, озаглавленному "Палестинские беженцы на Западном берегу".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа,

Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Нет.

Проект резолюции J принимается 145 голосами против 2, причем никто не воздержался при голосовании (резолюция 39/99 J)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Наконец мы переходим к проекту резолюции K, озаглавленному "Иерусалимский университет "Аль Кудс" для палестинских беженцев".

Доклад Пятого комитета о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции содержится в документе A/39/802/Rev.1.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма,

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика; Германии, Федеративная Республика; Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Нет.

Проект резолюции К принимается 144 голосами против 2, причем никто не воздержался при голосовании (резолюция 39/99 К)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Теперь я представлю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы своего голосования.

Г-н ФАРТАС (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Моя делегация поддержала проекты резолюций о практике Израиля в оккупированных арабских территориях, а также проект резолюции о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Тем не менее, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь подтвердить нашу твердую позицию по существу палестинского вопроса и таким образом высказать оговорки относительно чего бы то ни было в проектах резолюций, что могло бы указать на то, что моя страна готова признать сионистское образование или придать ему законность.

Г-н НИАРЕ (Мали) (устный перевод с французского): Моя делегация рада подтвердить, что она поддерживает работу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Следовательно, я хотел бы объявить,

* Впоследствии делегации Исламской Республики Иран и Мали сообщили Секретариату, что они намеревались голосовать за.

A/39/PV.100
69-70

что мы намерены войти в число авторов всех проектов резолюций по пункту 75 повестки дня: проектов резолюций A/SPC/39/L.7-L.17 включительно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы завершили рассмотрение пункта 75 повестки дня.

(Председатель)

Я предлагаю членам Ассамблеи рассмотреть доклад Специального политического комитета по пункту 76 повестки дня, озаглавленному "Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев". Этот доклад содержится в документе A/39/62I. Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте I2 его доклада.

Доклад Пятого комитета по последствиям для бюджета по программам этого проекта резолюции содержится в документе A/39/664.

Специальный политический комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить таким же образом?.

Проект резолюции принимается (резолюция 39/100)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского) На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 76 повестки дня.

Мы переходим к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 77 повестки дня "Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем" документа A/39/716.

Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики, который хочет объяснить мотивы голосования его делегации перед проведением голосования.

Г-н АБУШЕР (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Моя делегация будет голосовать за проект резолюции, содержащийся в пункте 9 документа A/39/716, пункт 77 повестки дня, озаглавленный "Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем". Предполагаемый канал, часть которого будет проходить через сектор Газа, который является палестинской территорией, оккупированной в 1967 года, что представляет собой нарушение норм и принципов международного права, в частности принципов, касающихся основных прав и обязанностей государств в отношении оккупированных при помощи силы территорий.

(Г-н Абушер, Сирийская Арабская Республика)

Это затрагивает права палестинского народа и неотъемлемые национальные права народов в отношении всех частей их территории. Израильский канал имел бы также весьма опасные последствия, неизбежно затрагивая права Королевства Иордания, а также различные аспекты жизненно важных интересов этой страны.

В свете того что я сейчас сказал, Сирийская Арабская Республика хотела бы стать автором этого проекта резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 9 доклада Комитета (А/39/716). Доклад Пятого комитета по последствиям для бюджета по программам проекта резолюции находится в документе А/39/788.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркино Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика Зеленого Мыса, Центральная Африканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея,

Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа, Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Заир.

Проект резолюции принимается 143 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (резолюция 39/101)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я предоставляю слово представителю Ливийской Арабской Джамахирии, который хочет объяснить мотивы голосования после проведения голосования.

Г-н ФАРТАС (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Моя делегация хотела бы заявить, что сохраняет те же оговорки, которые она высказывала в отношении других проектов резолюций на утреннем заседании сегодня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я предоставляю слово представителю Джибути.

Г-н ХАССАН (Джибути) (устный перевод с английского): Моя делегация хотела бы, чтобы нашу страну включили в список авторов проекта резолюции, только что принятый Генеральной Ассамблеей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 77 повестки дня.

Сейчас мы рассмотрим доклад Специального политического комитета по пункту 78 повестки дня "Вопрос о Малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия" документ А/39/717/Rev.1

Ассамблея примет решение по рекомендации Специального политического комитета, содержащейся в пункте 4 его доклада. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить пункт, озаглавленный "Вопрос о Малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия" в предварительную повестку дня ее сороковой сессии.

* В последующем делегация Исламской Республики Иран сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за.

(Председатель)

Если не будет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 78 повестки дня.

Мы приступаем к докладу Специального политического комитета по пункту 79 повестки дня "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций". Этот доклад содержится в документе A/39/670. В пункте 5 этого доклада Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее включить в предварительную повестку дня сороковой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций".

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение пункта 79 повестки дня и всех докладов Специального политического комитета.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.